

Questions

port permits are entitled to receive information on such applications for export permits.

2. Yes. The information required from an applicant for an export permit reveals the nature of the exporter's private business transactions. The Government has an obligation to maintain the confidentiality of this information so as to avoid injury to the commercial interest of the exporter.

QUEBEC—EMPLOYMENT OF ENGLISH SPEAKING PROVINCIAL AND CIVIC EMPLOYEES

Question No. 906—Mr. Mather:

In the expenditure of federal funds to promote bilingual communication in Canada, has the federal government sought and is it receiving co-operation from the Province of Quebec in providing an increased number of English speaking public service employees at the provincial and civic levels of government?

Hon. Gérard Pelletier (Secretary of State): There is no program designed specifically to help provinces in their recruitment of employees of either language. However, as part of a comprehensive approach to the development of bilingualism in Canada, the Federal Government proposes to help provinces which wish to expand their bilingualism programs. In answer to requests from provincial governments, financial and technical assistance would be available for language training programs for civil servants, as well as for the training of the required language teachers; a program would also be set up for the training of provincial translators.

AERIAL PHOTOGRAPHY AT SITE OF STE. SCHOLASTIQUE AIRPORT

Question No. 950—Mr. Valade:

Has the government obtained the services of companies specialized in aerial photography with respect to the site of the Ste-Scholastique Airport during the preliminary planning and since the final decision taken on this project and, if so (a) were public tenders called (b) what firms were invited to submit tenders (c) to what firm was the contract awarded (d) at what amount (e) is the work now underway or is it planned (f) what standards will be required of the firm in carrying out such operations?

Mr. Gérard Duquet (Parliamentary Secretary to Minister of Transport): (a) No. (b) Aero Photo (1961) Inc.; Air Photo Laurentides; Canadian Aero Service; Terra Surveys Ltd.; Topographic Surveys Inc. (c) Air Photo Laurentides. (d) \$81,761.40. (e) Work is completed. (f) The services were performed in accordance with specifications prepared by the Department.

TREASURY BOARD—DESIGNATION OF SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Question No. 958—Mr. Robinson:

What percentage of the supplementary estimates of the Treasury Board is designated for (a) winter works (b) to reduce unemployment (c) underestimating expenditures (d) combatting inflationary costs (e) new programmes (f) hiring of additional employees?

[Mr. Howard (Okanagan Boundary).]

Hon. C. M. Drury (President of the Treasury Board): (a) Nil. (b) About 70 percent of the \$25,000,000 item, Treasury Board Vote 5(a), Government Contingencies in Supplementary Estimates (A) was to cover the costs of student summer employment in many departments during the summer of 1970. (c) Nil. (d) Nil. (e) All the \$30,700 item for vote 11(a), was to meet the costs of the Advisory Committee on Parliamentary Salaries and Expenses. (f) Nil.

CONSTRUCTION OF BRIDGE OVER MACKENZIE RIVER

Question No. 966—Mr. Lambert (Edmonton West):

1. What consideration, if any, is being given to the construction in the foreseeable future, of a bridge over the Mackenzie River at/or near Fort Providence, N.W.T.?

2. Have any feasibility studies for such a project been made by engineers of the Department of Public Works or by any consultants on behalf of the Department of Public Works and, if so, what are the recommendations of such studies?

Mr. Judd Buchanan (Parliamentary Secretary to Minister of Indian Affairs and Northern Development): 1. The Economic feasibility of building a bridge over the Mackenzie River near Fort Providence, N.W.T. is presently under review. Further information and analysis is required.

2. An engineering consulting firm was retained in 1958 by the Department of Public Works on behalf of the Department of Indian Affairs and Northern Development to do a feasibility study of building a bridge across the Mackenzie River near Fort Providence. The study concluded that a bridge was feasible from an engineering point of view at that time.

1972 UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ENVIRONMENT

Question No. 982—Mrs. MacInnis:

What Canadian scientists, other than those working in government departments, are actively engaged in preparing material for Canada's participation in the 1972 United Nations Conference on the Environment to be held in Stockholm?

Mr. André Ouellet (Parliamentary Secretary to Secretary of State for External Affairs): Countries participating in the United Nations Conference on the Human Environment (Stockholm, 1972) which is at the inter-governmental level, will submit material to the Conference in the form of National Reports outlining their principal environmental problems and the action being taken to deal with them. Scientists have not been asked individually for contributions to the National Report. Instead these have been sought through a group of non-governmental organizations chosen as offering a cross section of Canadian public opinion on this subject.

CANADA MANPOWER TRAINING PROGRAM

Question No. 985—Mr. Orlikow:

Of the people who have taken, or are taking, Manpower Training Courses in each of the past three years, what percentage were unemployed at the time they began their training courses?